



### กิจกรรมเพื่อสังคมของ บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน)

ตลอดปี 2555 บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) ได้ร่วมกับภาคีเครือข่ายทำกิจกรรมเพื่อสังคมต่อเนื่องกันมาในโครงการ “แบ่งปันความรู้ เชิดชูศาสนา พัฒนาแหล่งน้ำลำคลอง” ดังนี้

#### กิจกรรมการพัฒนาแหล่งน้ำลำคลอง อดรงคร่วมฟื้นฟูคลองเปรมประชากร

บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) และมูลนิธิ ดร.โกวิท วรพิพัฒน์ มูลนิธิบรรจง พงศ์ศาสตร์ ร่วมกับภาครัฐและภาคเอกชน จัดโครงการ “35 ปีมติชน ร่วมฟื้นฟูประเทศไทย” วันที่ 9 มกราคม 2555 ซึ่งเป็นวันเกิดของมติชน โดยต้องการให้คนไทยระลึกถึงความสำคัญของแม่น้ำลำคลอง กิจกรรมนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อรณรงค์ให้ทุกคนหันมาดูแลรักษาฟื้นฟูแม่น้ำลำคลองโดยมีคลองเปรมประชากรเป็นตัวอย่าง

หลังจากประกาศโครงการออกไปสู่สาธารณะ ปรากฏเสียงตอบรับจากภาครัฐ ภาคเอกชน และภาคประชาชนเป็นอย่างดี โดยเฉพาะกระทรวงศึกษาธิการ ได้จัดประชุมตัวแทนโรงเรียนที่อยู่ริมคลองเปรมประชากรเพื่อหาแนวทางผลักดันโครงการ และมีหลายโรงเรียนเข้าร่วมกิจกรรม โดยกำหนดให้มีกิจกรรมรณรงค์และทำความสะอาดคลองเปรมประชากรเรื่อยๆ รวมทั้งได้ช่วยเหลือพัฒนาโรงเรียนและวัดหลายแห่งที่ได้รับผลกระทบจากภัยน้ำท่วม ซึ่งสอดคล้องกับโครงการ “แบ่งปันความรู้ เชิดชูศาสนา พัฒนาแหล่งน้ำลำคลอง”

นอกจากนี้ ยังมีวัด องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น องค์การบริหารส่วนตำบล กำนัน ผู้ใหญ่บ้าน ชุมชนที่อยู่ใกล้คลองเปรมประชากร และผู้เกี่ยวข้อง ได้ให้ความร่วมมือตอบรับด้วยดี พร้อมทั้งจะประกาศเจตนารมณ์ร่วมหรือสัปดาห์รณรงค์ตกลงร่วมกันในการดูแลคลองเปรมประชากร และรวมตัวกันเป็นชมรมหรือเครือข่าย จัดกิจกรรมใหญ่ 4 ครั้ง ตั้งแต่ต้นคลอง กลางคลอง และปลายคลอง คือ

1. โรงเรียนวัดเปรมประชากร ต.บางพูน อ.เมือง จ.ปทุมธานี วันศุกร์ที่ 2 มีนาคม 2555 โดยมี นายบรรหาร ศิลปอาชา นายกรัฐมนตรีคนที่ 21 และ นายยงยุทธ วิชัยดิษฐ รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย เป็นประธาน
2. วัดเสมียนนารี ถึง วัดเทพสุนทร กรุงเทพมหานคร วันพฤหัสบดีที่ 26 เมษายน 2555 โดยมี นายบรรหาร ศิลปอาชา นายกรัฐมนตรีคนที่ 21 เป็นประธาน
3. วัดเปรมประชากร ต.เชียงรากน้อย อ.บางปะอิน จ.พระนครศรีอยุธยา วันเสาร์ที่ 18 สิงหาคม 2555 โดยมี นายสุวัจน์ ลิปตพัลลภ อดีตรองนายกรัฐมนตรี เป็นประธาน
4. วัดเบญจมบพิตรดุสิตวนารามราชวรวิหาร ถึง วัดน้อยนพคุณ กรุงเทพมหานคร วันพฤหัสบดีที่ 22 พฤศจิกายน 2555 จัดกิจกรรม “คลองสวย น้ำใส ร่วมใจบวชคลองเปรมประชากร เทิดไถ่องคร้าชน” ที่บริเวณริมคลองเปรมประชากร หน้าวัดเบญจมบพิตรฯ โดยมี น.ส.ยิ่งลักษณ์ ชินวัตร นายกรัฐมนตรี เป็นประธาน

นอกจากการรณรงค์ให้ดูแลรักษาคลองเปรมประชากร เก็บขยะ โยนอิเอ็มบอล และเทน้ำหมักชีวภาพแล้ว เครือข่ายคลองเปรมประชากรได้จัดพิธีสงฆ์ ในกิจกรรม “บวชคลองเปรมประชากร” เพื่อตั้งจิตเจตนาร่วมกันว่าดูแลรักษาฟื้นฟูคลองเปรมประชากรร่วมกันและทำการแห่พระจากวัดเบญจมบพิตรฯ ไปวัดน้อยนพคุณ

การจัดกิจกรรมแต่ละครั้ง ทำให้เครือข่ายคลองเปรมประชากรที่จำนวนมากขึ้นและนำมาสู่การประกาศเจตนารมณ์ดูแลรักษาและฟื้นฟูคลองเปรมประชากรด้วยกัน ภายใต้ชื่อ “คลองสวย น้ำใส ร่วมใจบวชคลองเปรมประชากร เทิดไถ่องคร้าชน”



## Activities for Social Contribution by Matchon Public Company Limited

For the whole year of 2012, Matchon Pcl. in association with its network has held many activities to continue the social contribution project “Knowledge Mobilization, Religion Uphold, and Development all Water Resources and the Rivers” as follows:

### Water resource development: dredging up Klong Premprachakorn

Matchon Pcl. in association with Dr.Kowit Waraphiphat Foundation, Banchong Phongsart Foundation and other public and private agencies, held the Project “35<sup>th</sup> Anniversary of Mathichon for Thailand Recovery” on 9 January 2012 with an aim to encourage Thai society to realize the significance of water resources and to join others to look after and recover water resources starting from Klong Premprachakorn as a pilot project.

After being launched to the public, the project has gained good response from public and private agencies as well as people sectors. The Ministry of Education, in particular, held the meeting of schools located near this canal to find the approach for implementing the project while more schools were interested in joining the project. The campaigns and cleaning activities have been organized continually. Under the same project, many schools and monasteries suffering from flood are given support which is in harmony with the principle of the project “knowledge mobilization, religion upholding, and development all water resources and the rivers”.

In addition, many monasteries, local administrative organizations, village headers and communities along Klong Premprachakorn and other related persons have provided cooperation to this project and are ready to announce their intention or join in the mutual declaration to save Klong Premprachakorn in the form of club and network. Four major activities were held to cover the whole length of this canal.

1. At Wat Premprachakorn, Bang Phoon Sub-district, Muang District, Pathum Thani on Friday 2 March 2012: the activity was presided over by H.E. Banharn Silpa-archa, Former 21<sup>st</sup> Prime Minister and H.E. Yongyut Vichaidit, Deputy Prime Minister and Minister of Interior.

2. From Wat Sameannari to Wat Thewasunthon, Bangkok, on Thursday 26 April 2012, presided over by H.E. Banharn Silpa-archa, Former 21<sup>st</sup> Prime Minister

3. Wat Premprachakorn, Chiang Rak Noi Sub-district, Bangpa-in District, Phranakhonsiyutthaya, on Saturday 18 August 2012 presided over by H.E. Suwat Lippataphanlop, Former Deputy Prime Minister.

4. Wat Benjamabophit Dusitwanaram Ratchawarawihan to Wat Noi Noppakhun, Bangkok, on Thursday 22 November 2012, under the theme “Beautiful Canal, Clear Water, Together Ordinating Klong Premprachakorn to Honour the King” at the bank of Klong Premprachakorn in front of Wat Benjamabophit presided over by H.E. Yingluck Shinawatra, Prime Minister.

In addition to the campaign for looking after Klong Premprachakorn by collecting garbage, adding EM ball and biofertilizer, Klong Premprachakorn Network also held the activity “Ordinating Klong Premprachakorn” to establish common will of the communities along the way from Wat Benjamabophit to Wat Noi Noppakhun to mutually save this canal.

Each activity enables the network to gain more members resulting in the declaration of the common will to save and recover Klong Premprachakorn under the campaign “Beautiful Canal, Clear Water, Together Ordinating Klong Premprachakorn to Honour the King”.



### บูรณะศาลาการเปรียญไม้โบราณแห่งเดียวในประเทศไทย วัดแก้วไพฑูรย์

เป็นกิจกรรม “เชิดชูศาสนา” ที่บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) ร่วมกับ กรมศิลปากร และผู้ที่ให้การสนับสนุนหลายหน่วยงาน เพื่อ “บูรณะศาลาการเปรียญไม้โบราณ” วัดแก้วไพฑูรย์ หรือ วัดบางประทุนใน ตั้งอยู่ที่ ซอยเอกชัย 14 ถนนเอกชัย แขวงบางขุนเทียน เขตจอมทอง กรุงเทพมหานคร

ศาลาการเปรียญไม้โบราณจำหลักไม้สักทั้งหลังของวัดแก้วไพฑูรย์ เป็นฝีมือของช่างหลวงสมัยรัชกาลที่ 3 ถึงรัชกาลที่ 4 อายุกว่า 190 ปี เป็นศาลาการเปรียญไม้หลังเดียวที่เหลืออยู่ในประเทศไทย ที่มีจำหลักลวดลายบนฝาปะกนทั้งหลัง

ลักษณะเป็นเรือนในตำหนักหมู หน้าบันทั้งสองข้างมีช่อฟ้า ใบระกา และหางหงส์ โดยข้างฝาด้านนอกทั้ง 4 ด้านแกะสลักเป็นนิทานชาดกเรื่อง “สุนุชาดก” เป็นลวดลายวิจิตรตระการตา และแกะสลักเป็นลายรูปสัตว์ ดอกไม้ ใบไม้ เรือสำเภา แต่ปัจจุบันเป็นที่น่าเสียดายที่บางส่วนหายไป

ด้านการบูรณะ เริ่มต้นวันที่ 9 พฤษภาคม 2555 มีการจัดพิธีบวงสรวงฟื้นฟูศาลาการเปรียญ และหารือเรื่องการบูรณะ มีผู้เข้าร่วม อาทิ นายพรรคชัย บุญปาน ประธานกรรมการ บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) นางโสมสุดา ลียะวณิช อธิบดีกรมศิลปากร นายสมใจ นิ่มเล็ก ราชบัณฑิต นายประมุข บรรเจิดสกุล ผู้รับผิดชอบการก่อสร้าง และวันอาทิตย์ที่ 21 ตุลาคม 2555 ได้จัดทอดผ้าป่าสามัคคีเพื่อบูรณะศาลาการเปรียญจำหลักไม้เพื่อให้ศาลาการเปรียญไม้กลับมามีความเหมือนดังเดิม คาดว่าจะใช้เวลาประมาณ 3 ปี

### ปลูกป่า วัดหลวงปู่จาม

วันที่ 2 มิถุนายน 2555 ได้ทำกิจกรรม “ปลูกป่าเนื่องในวันวิสาขบูชาและวันต้นไม้ประจำปีแห่งชาติ” บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) ร่วมมือกับ กรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่าและพันธุ์พืช โดย นายดำรง พิเศษ อธิบดีกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่าและพันธุ์พืช ร่วมปลูกป่ากว่า 80 ไร่ ในพื้นที่วัดป่าวิเวกวัฒนาราม บ้านห้วยทราย อ.คำชะอี จ.มุกดาหาร

พันธุ์ไม้ที่ปลูกเป็นพันธุ์ไม้พื้นถิ่น สามารถเจริญเติบโตได้ดี อาทิ ชัยพฤกษ์ ราชพฤกษ์ พะยูง ไม้สีสุก กันเกรา ทรงบาดาล สัก ทองหลวง ชนุน ฯลฯ เพื่อเพิ่มพื้นที่ป่า คืน “เงาไม้” ให้ความร่มเย็นต่อไป

### ถนนต้นคูณ วัดหลวงพ่อดูน

วันที่ 9 สิงหาคม 2555 ได้ทำกิจกรรม “ปลูกป่าเฉลิมพระเกียรติ 12 สิงหาคม มหาราชินี” บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) ร่วมมือกับ กระทรวงอุตสาหกรรม จังหวัดนครราชสีมา องค์การบริหารส่วนจังหวัดนครราชสีมา กรมทางหลวง กองทัพอากาศที่ 2 กองบัญชาการตำรวจภูธรภาค 3 กองบิน 1 เทศบาลนครราชสีมา สำนักบริหารพื้นที่อนุรักษ์ที่ 7 อำเภอด่านขุนทด คณะกรรมการวัดบ้านไร่ ชมรมเพื่อนสุวัจน์ และประชาชนชาวโคราช ร่วมกันปลูกต้นคูณตลอด 2 ข้างทางสู่วัดบ้านไร่ จำนวน 23,980 ต้น

“ต้นคูณ” เป็นสัญลักษณ์สื่อถึง หลวงพ่อดูน ปริสุทโธ เจ้าอาวาสวัดบ้านไร่ ต.กุดพิมาน อ.ด่านขุนทด จ.นครราชสีมา โดยการสนับสนุนกล้าพันธุ์ต้นคูณ จากกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่าและพันธุ์พืช อีกไม่นานต้นคูณจะบานสะพรั่ง เป็นถนนที่สวยงาม มุ่งสู่แดนธรรมที่งดงาม

และในปี 2556 บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) จะยังคงจัดกิจกรรมภายใต้หัวใจหลัก “แบ่งปันความรู้ เชิดชูศาสนา พัฒนาแหล่งน้ำลำคลอง” ต่อไป





#### Renovation of ancient monastery wooden pavilion at Wat Kaeo Phaithoon

The activity under the campaign “Religion Upholding” held by Matchon Pcl. in cooperation with the Department of Fine Arts and other agencies with an aim to renovate “ancient monastery wooden pavilion” at Wat Kaeo Phaithoon or Wat Bang Pratun Nai, located at Soi Eakachai 14, Eakachai Road, Bang Khun Thien Sub-district, Chomthong District, Bangkok.

The ancient monastery wooden pavilion at Wat Kaeo Phaithoon was the piece of architect created by craftsmen during the reign of King Rama III to King Rama IV, age more than 190 years and the one of a kind in Thailand with wooden crafts all over the building.

The pavilion features group of buildings. On both pediments, there have gable apex, Bai Raga (tooth like ridges on the sloping edges of a gable) and Hang Hong. The 4 external walls have crafts pieces featuring the ancient myth (Chadok) called “Suthanu Chadok” which include patterns, animals, flowers, leaves and bark. Unfortunately, parts of them are missing over the time.

Renovation started on 9 May 2012 after the ceremony and the discussion joined by Mr. Khanchai Boonpan, President of Matchon Pcl., Mrs. Somsuda Liyawanit, Director General of the Department of Fine Arts, Mr. Somjai Nimlek, Fellow of the Royal Institute, Mr. Pramuk Bancherd-sakun, engineer in charge. On Sunday 21 October 2012, the organizer held Phapa Samaggi to raise fund for renovation and it is expected to take 3 years to complete the renovation.

#### Foresting at Wat Luang Phu Cham

On 2 June 2012, Matchon Pcl. in association with the Department of National Parks, Wildlife and Plants Conservation by Mr. Damrong Phidet, Director General held the activity “Foresting to commemorate Wisakha Bucha Day and National Plant Day” at Wat Pa Wiwekwattanaram, Ban Huay Sai, Kham Cha-ee District, Mukdahan, covering the area more than 80 Rai.

The trees planted in this activity were indigenous to the area such as Chaiyapruet, Ratchapruet, Phayoong, Phai Si Suk, Kan Krao, Song Badan, Sak, Thonglang, Khanun etc. The aim was to increase forest area and shade.

#### Thanon Ton Khoon at Wat Luang Pho Khoon

On 9 August 2012, Matchon Pcl. and Ministry of Industry, Changwat Nakhonratchasima, Nakhonratchasima Chagwat Administrative Organisation, Department of Highway, 2<sup>nd</sup> Army Area, Provincial Police Region 2, Wing 1, Nakhonratchasima Municipality, Conservation Area Management Office 7, Dan Khuntod District Office, Wat Ban Rai Management Board, Friend of Suwat Club and people in Nakhonratchasima Province joined in planting trees along the road to Wat Ban Rai, totalling 23,980 trees.

“Ton Khoon” is aimed to refer to Luang Pho Khoon, the abbot of Wat Ban Rai, Kud Phiman Sub-district, Dan Khuntod District, Nakhonratchasima. Young plants were supported by the Department of National Parks, Wildlife and Plant Conservation. This road would become one of the most beautiful roads to one of the most renowned temples.

In 2013, Matchon Pcl. still continues to organize activities under the theme “Knowledge Mobilization, Religion Uphold, and Development all Water Resources and the Rivers”.